Dow field, Bangor, Maine.

Album of Photographs.

U. S. ARMY AIR CORPS

AERIAL PHOTOGRAPHIC SECTION

Do Not
Circulate

Dow Field, Bangor, Maine.

Album of

Photographs of 43d Bombardment Group overseas, after training at Dow Field, Bangor, Maine. Comp. by 1st Lieut. A. G. Thompson.


(OD G-3) 65TH SQD-43RD GP- FEB 14-'43
C-16



C-16
(G-376)(403rd B)
(45)


CAP'N &
THE KIDS


7FEB44 C-16
(64)



C-16 (436639)(23JUNE43)(403rd Sq. Eng. Maintenance Crew Changing Engine) (61)



C-16

(48)



C-16 (540,52) 65 W SAD 43 AB Gp APR 5 '43

(44)


CO. G. 2. 25TH SQD. 43RD GP. FEB 14 '43 C-10


436148B 15FEB44
(50)


(ST GS2) 65TH SOD 43RD GP APR 3'43.
C-16
(42)


LUCKY LUCILLE
43G227-B 2MAR44
(1)


OUT
OF
BOUNDS
TO
L RANKS
COMMUNICATIONS



C-16

(136630) 23 JUNE 43 CMDR. SHEA & ASST. 43RD B.G.

(101)


C-16
43G115B 1FEB44
(68)



C-16

(65)

436116B 1FEB44


C-16
(67)



C - 16

(7)



C-16

(41)



C-16

(76)


C-16
(27)


C-16
(87)


C-16
(71)



C-16

(89)


C-16
(72)


C-46
(52)



(456490)(11JUNE43)(B24D-40-CO)

C-16



(7 JUNE 43)(GASSING UP) C-16

(57)



C-16



C-16

(75)


PALM LEAF MANOR
WAR CORRESPONDENTS


43G1101A 10 OCT43
C-16
(83)


43G1103A 10 Oct 43
C - 16
(10)


C-16
(24)


C-16
43G1105A 10 Oct 43
(26)



C - 16


C-16
(13)
(43G103A)(17APR43)


CAP'N &
C-16
(34)


(43644141)(6 JUNE 43)(LT. GEN. KENNEY & COL. RAMEY)
C-16
(108)



(43-0307) 8 JUNE 43 (43rd BOMB GP. MEDAL PRESENTATION) C-16 (66)


C-16
(82)


C-16
(62)


C-16
(78)


4361099A 10 OCT 43
C-16
(32)


C-16
(79)


C-16
(93)


GREEN & CO
NURSES
WELCOM


43G1104A 10 OCT 43
C-16
(77)


C-16
(23)


C-16
(73)


C-16
(21)


C - 16
(17)

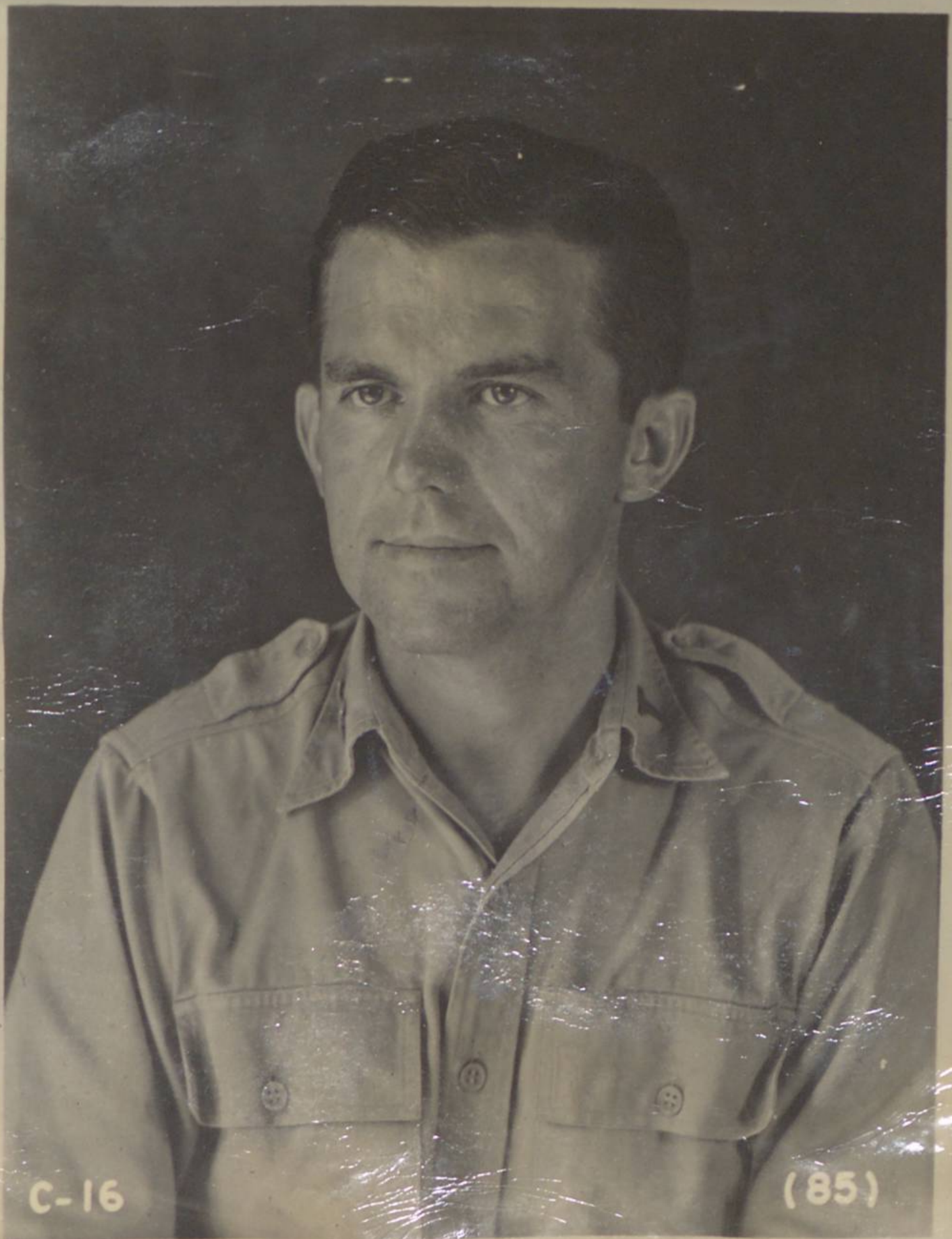

C-16
(69)


C-16
(99)



C-16

(94)


C-16
(85)


C-16
(63)


C-16
(28)




MADE IN CHINA.
NO! I'm NOT built That way!
CAMBLE 43

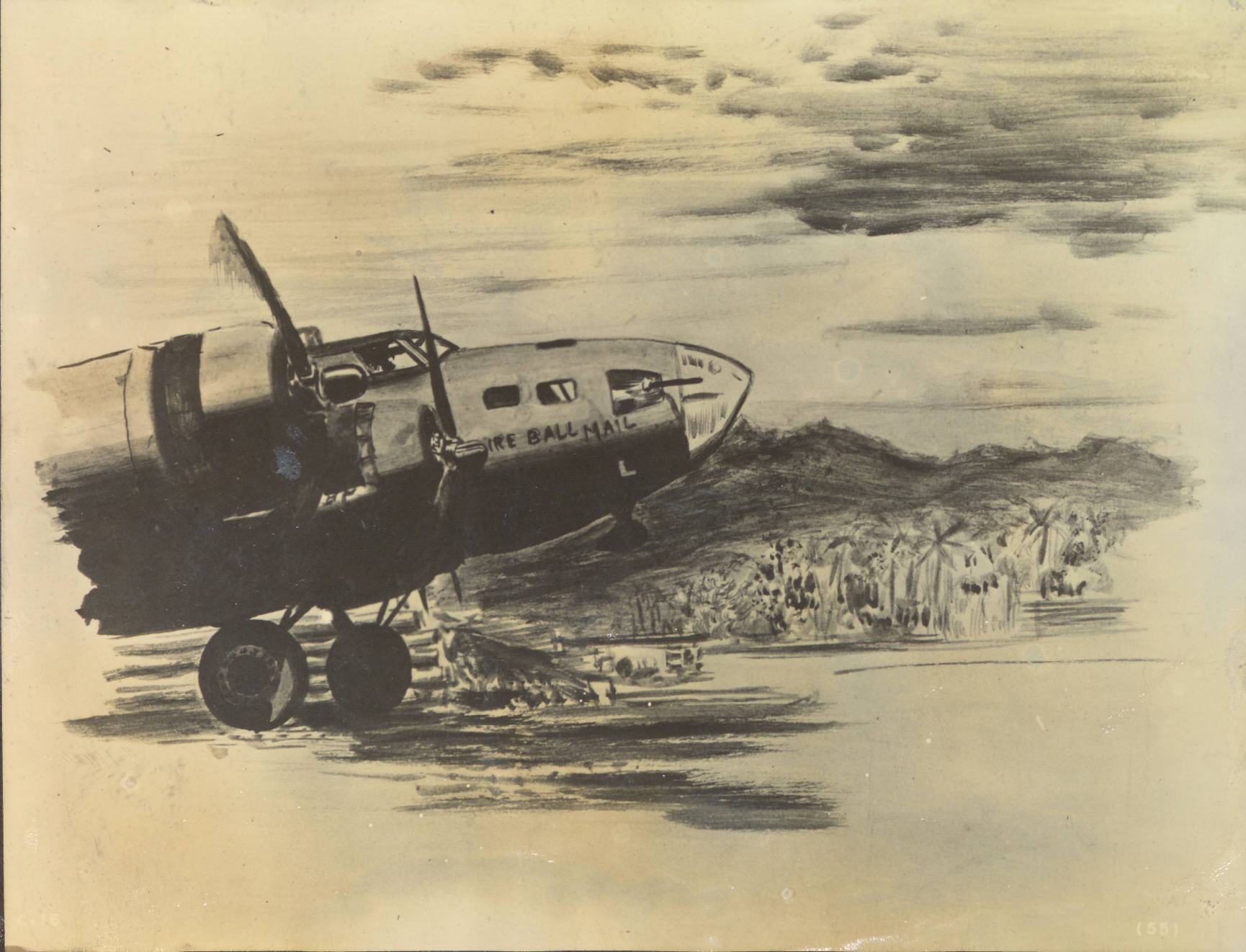




I don't give a damn if you ARE A Bombadier!
I'm not "target for to-night!"

GAMBLE '43




IRE BALL MAIL
L



C-16



C-16

(74)







C-16


S.S. HAKI MARU
BISMARK SEA
09:00 HOURS
W. Clark Gallery
(53)
C-16



C-16

(3)



JOIN McCULLAR'S "REFUSE-EER'S"



You too can SLAP the JAP with Crap!



Have you any old Bottles, Cundrums, razor blades, tin cans, Beer Bottles, Corsets, Bricks, stones, or similar crap?! - if you have, send it to us and we'll make sure it winds up in Tojo's lap....



Why waste good BomBs - when eve garbage pile is a potential BomBD

MALAY GLOSSARY FOR AIRMEN

Rules for pronunciation of English-spelt Malay

e	as in "eh"	ai	as "I" in "ice"	a	as "oo" in "too"
i	as in "machine"	au	as "ow" in "cow"	g	always hard, as in "go"
				ng	as in "singer"

PHRASES

	MALAY (DUTCH SPELLING)	MALAY (ENGLISH SPELLING).
Good-day	Tabe	Tabeh
Do not be afraid	Djangan takoet	Jangan takut
I am in difficulty. Help me	Saja kena soesah. Minta tolong	Saya kena susah. Minta tolong
You will be well rewarded	Nanti dapat pressen	Nanti dapat pressen
I am sick	Saja sakit	Saya sakit
Give me food and drink	Berikan saja makanan dan minoeman	Berikan saya makanan dan minuman
How much would I have to pay	Berapa mesti saja bajar	Berapa mesti saya bayar
I am English (Australian) (Dutch) (American)	Saja orang Inggris (Australia) (Belanda) (Amerika)	Saya orang Inggris (Australia) (Belanda) (America)
Are there other airmen down?	Ada lagi djoeroe-terbang disini?	Ada lagi juru-terbang disini?
Where are they?	Apa ada di-mana?	Apa ada di-mana?
Help me find them	Tolong saja akan mendapat mereka	Tolong saya akan mendapat mereka
What is your name?	Siapa namamoe?	Siapa namamu?
Can you get me	Berikan saja	Berikan saya . . . . .
Hide me (us)	Semboenjikan saja (kita)	Sembunyikan saya (kita)
Are there any Japanese nearby?	Ada orang Djepang dekat tempat ini?	Ada orang Jepun dekat tempat ini?
How many?	Berapa banjak?	Berapa banyak?
Are there any Japanese Spies near?	Apa ada sepion Djepang disini	Apa ada sepion Japun disini?
Help me to avoid them	Tolong saja akan mendjaoehkan diri	Tolong saya akan menjauhkan diri
Which way do I (we) go?	Tolong toendjoekkan djalan kepada saja (kita)	Tolong tunjukkan jalan kepada saya (kita)
How far am I away from the coast?	Berapa djaoehnja kepantai?	Berapa jauh-nya kepantai?
I do not now your habits and customs	Saja beloem tahoe adat disini	Saya belum tahu adat disini
Don't take offence	Ma' afkan saja kalau ada salah	Maafkan saya kalau ada salah
To the left (right)	Kiri (kanan)	Kiri (kanan)
Straight ahead	Teroes	Terus
Stop	Brenti	Brenti
Quicker	Lebih tjepat	Lebeh chepat
Slower	Perlahan-lahan	Perlahan lahan
Look out	Awas	Awas
Never mind (it doesn't matter)	Tida apa-apa	Tida apa-apa
Thank you	Terima kasih	Terima kasi
Please	Silahkanlah	Silahkanlah

VOCABULARY

above	di-atas	di-atas	morning	pagi	pagi
aeroplane	kapalaoedara	kapal oedara	mosquito net	klamboe	klambu
already	soedah	soedah	mountain	goenoeng	gunung
bad	djelek	jelek	much (many)	banjak	banyak
banana	pisang	pisang	near	dekat	dekat
bed	tempat tidoer	tempat tidur	night	malam	malam
below, under	di-bawah	di-bawah	no, not	tidak	tidak
big	besar	besar	noon	tengah hari	tengah hari
boat	perahoe	perau	north	oetara	utara
broken	petjah	pechah	oil	minjak	minyak
brother	saudara	saudara	pain (to feel ill)	sakit	sakit
burnt	terbakar	terbakar	paddle	dajoeng	dayung
can you?	blas?	blas?	peas	katjang idjoe	kachang ijo
clothes	pakaian	pakaian	rice	nasi	nasi
coast	pantai	pantai	river	soengai, kali	sungai, kali
cold	dingin	dingin	rope	tembang	tambang
dry	hari	hari	rudder	kemoedi	kemudi
dead	mati	mati	sail	lajar	layar
doctor	doektoer	doktur	salt	garam	garam
don't	djangan	jangan	sea	laoet	laut
drinking water	air minoem	ayer minum	shoes	sepatoe	sepatu
east	timoer	timor	small	ketjil	kechil
egg	telor	telur	soon	segera	segera
enemy	moesoeh	musoh	south	selatan	selatan
enough	tjoekoep	chukup	storm	angin riboet	angin ribut
far	djaoeh	jauh	strong	koeat	kuat
fever	demam	demam	sugar	goela	gula
few	sedikit	sedikit	tea	teh	teh
fire	api	api	that	itoe	itu
fire wood	kajoe api	kayu api	there	di-atoe, di-sana	di-atu, di-se-na
fish	ikan	ikan	this	ini	ini
food	makanan	makanan	tired	lelah	lelah
friend	teman	teman	to-morrow	besok	besok
fruit	boeah	buah	village	kampong	kampong
good	bagoes, baik	bagus, baik	village chief	kepala kampong	kepala kampong
good-bye	tabe	tabeh	water	air	ayer
guide	penoendjoek djalan	penunjok jalan	west	barat	barat
gun	senapang	senapang	what	apa	apa
here	di-sini	di-sini	when	kapan	kapan
hour	djam	jam	where	di-mana	di-mana
house	roemah	rumah	wind	angin	angin
hungry	lapar	lapar	yes	ja, saja	ya, saya
in	di-dalam	di-dalam	yesterday	kemarin	kemarin
Japanese	Djepang	Japun			
jungle	oetan	utan			
knife	pisau	pisau			
island	poelau	pulau			
later	kemoedian	kemudian			
lantern	lampoe	lampu			
like this	seperti ini	seperti ini			
man, person	orang	orang			
Mohammedan	orang Islam	orang Islam			
money	wang	wang			
more	lebih	lebeh			

PERSONAL PRONOUNS.

I	saja	saya
you (singular)	engkau	eng-kau
he, she	dia	dia
we	kami	kami
you (plural)	kamoe	kamu
they	mereka	mereka
For possessive case, add	poenja	punya

VERBS

To bale out	melompat keloear	melompat keluar	To sleep	tidoer	tidur
,, be	ada	ada	,, wait	toenggoe	tunggu
,, bring	bawa	bawa	,, walk	djalan	jalan
,, come	datang	datang	,, want	perloe	perlu
,, do (make)	bikin, boeat	bikin, buat	,, watch	djaga	jaga
,, drink	minoem	minum			
,, eat	makan	makan			
,, escape	lari, minggat	lari minggat			
,, give	beri	beri			
,, go	pergi	pergi			
,, have	ada	ada			
,, help	tolong	tolong			
,, hide	semboenji	sembunyi			
,, kill	boenoeh	bunoh			
,, know	tahoe	tahu			
,, make (do)	boeat, bikin	buat, bikin			
,, ride	naik	naik			
,, run	lari	lari			
,, sail (a boat)	berlajar	berlayar			
,, see	lihat	lihat			

The same form of the verb as the infinitive is used for all persons in the **present tense**, and for the imperative.

The **past tense** is formed by putting the word "soedah" in front of the verb, *e.g.*:

I drink	saja minoem
I have drunk (or drank)	saja soedah minoem

The **future tense** is formed by putting the word "akan" in front of the verb, *e.g.*:

I eat	saja makan
I shall eat	saja akan makan

The **negative** is formed by putting the word "tida" in front of the verb, *e.g.*:

I want	saja perloe
I do not want	saja tida perloe

NUMERALS

one	satoe	satu	eleven	sebelas	sebelas
two	doea	dua	twelve	doea belas	dua belas
three	tiga	tiga	thirteen	tiga belas	tiga belas
four	empat	empat	twenty	doea poeloeh	dua puloh
five	lima	lima	twenty-one	doea poeloeh satoe	dua puloh satu
six	enam	enam	hundred	seratoes	seratus
seven	toedjoeh	tujoh	hundred and one	seratoes satoe	seratus satu
eight	delapan	delapan	two hundred	doea ratoes	dua ratus
nine	sembilan	sembilan	thousand	seriboe	seribu
ten	sepoeloeh	sapuloh			



RAHASIA

KEPALA KAMPOENG,

SILAHKAN IKOET PEMBAWA SOERAT INI KETEMPAT SEORANG JANG PERLOE DITOLONG. NASIHATKANLAH ORANG INI SOEPAJA MERAHASIAKAN HAL ITOE DAN DJANGAN MENTJERITERAKANNJA KEPADA SEORANG DJOEAPOEN. SOEROEHLAH SOEPAJA IA MENASIHATKAN ISI ROEMAHNJA AKAN MERAHASIAKAN DJOEGA HAL ITOE. DJIKA MEREKA BERBOEAT DEMIKIAN, MAKA MEREKA AKAN MENDAPAT PEMBALASAN.

DJIKA TOEAN MENJEMBOENJIKAN DAN MENOLONG ORANG ITOE, MAKA KELAH TOEAN DIHADIAKAN APA BILA KAMI KEMBALI KE INDONESIA, HAL MANA TA'LAMA LAGI AKAN BERLAKOE, KARENA KAMI MEMBANGOENKAN SEKARANG SOEATOE KEKOEATAN JANG BESAR, JANG AKAN MENGHALAUKAN DJEPANG DAN AKAN MENGEMBALIKAN KEBEBASAN KEPADA TOEAN DAN BANGSA TOEAN.



AT SEA.

YO HO!

YO HO!

YO-HEAVE-O!

BUELL WATHAN ROLENS

having passed the Portals of my Realm on the Second day of March 1942 is now permitted to enjoy all the Privileges and Perquisites thereof being now a TRUE SEA DOG and thuswise entitled to spit to Wind'ard Drink his Grog Neat and have the Full Freedom of FIDDLER'S GREEN whensoever ifsoever howsoever He doth it visit.

Witnessed

J. G. BISSET, R.D., R.N.R.
Captain.

LT.-COL. H. P. ELLIS,
Officer Commanding Troops.

GIVEN Under My Fin Tail and Trident this aforesaid day at Our COURT OF THE FOUR WINDS AND THE SEVEN SEAS

NEPTUNE
OMNIA MARUM REX

C-16

(38)

情炎を衝いて・一剣天を指す



スタッフ

戦……朝日新聞
原作……吉川英治
脚色・演出……伊藤大輔
撮影……松井鶴
音楽……佐藤顕蔵
録音……池戸正享
時代考証……江馬務
剣道指導……大野熊堆

★この春第一の魅力作に競演する豪華配役

宮本武蔵……片岡千恵蔵
お通……相馬千恵子
朱実……市川春代
宍戸梅軒……月形龍之介
八……藤井貢
柳生石舟斎……高山徳右衛門
澤庵……香川良介
絹……藤川三之輔
木村助九郎……光岡龍三郎
庄田喜左衛門……大國一公
安宅……原聖四郎
城太郎……澤登功
嘉門……金子春吉
出淵平兵衛……春日清
大峰……横山文彦
阿……浮田勝三郎
甲斐……葉山富之輔
田……津島慶一郎
志……岬弦太郎
一平……大倉多一郎
徳……金剛優婆塞……多岐征二
鶴……藤川準
別当……瀬戸一可
宮……楠栄三郎
十……市川左正
鬼……浪花五郎
村田与三……駒井爛
ガン……中根正治
天……田中千代子
求女……上田玲子
小茶々……ツネ公
八公……



慶長五年、戦乱の巷も稍静まりし頃、作州宮本村に生をうけ、幼にして剣を好み只一人!!勝つ!倒す!それのみに剣を振ふ暴れ者新免武蔵は、播州姫路白鷺城の牢格子に幽閉された、此幽閉三年間に、何を學び何を悟りしか、この懺をして、後生剣聖の名を、恣しいまゝにした由縁である。

心なくして剣なし　心正しければ　剣また正し!!　剣心一如　琢磨至達への大悟の道は黎明の如くほの〴〵と明けそめた。

然し人間武蔵の魂の隅に情炎の蔭點が、秘められて居た。

澤庵和尚は武蔵の胸中を喝破した剣に生きるか愛慾に甘へるか心迷らく一瞥の笛に身を託し可憐き女の身を戀に生きぬかんとする武蔵の戀慕!!

關ケ原以來、夜の花となりつゝもからみ寄る妖艶朱實の觸手の戀、武蔵に傾むく朱實に又八の鉄拓!!

人間錬成の道は遠く險しい、本篇は年若く煩惱に迷ひ、右往左往する剣聖と野性の武蔵が剣禪一如の大精神にふれて開眼し、自ら悟り、自ら體得する苦心修業の剣の荊道、興味溢湧、悟道の研磨、人間更生の萬華鏡!!　大映春季大作の秘藏映畫待望久しく六月三日大公開御期待下さい……。



C-16

六月三日大公開

(122)


JE MAINTIENDRAI



1. The white man holding this paper is a friend of our Government.
2. His plane has crashed and you must look after him so that he reaches safety.
3. He is not able to ask in Malay for everything he needs, so you must anticipate his wants.
4. Bring drinking water and drinking coconuts.
5. Give him food, such as fowls, eggs, bananas, pawpaws and other suitable foods.
6. Hide this white man and keep his presence a secret. The Japanese must not learn of his whereabouts.
7. If he is unable to walk, make a stretcher and carry him.
8. Let one man take the Government's letter to the village chief.
9. The white man will sign and give you a paper, and when the Government returns you will be given a good reward in exchange for this paper.

THESE ARE THE INSTRUCTIONS OF THE GOVERNMENT AND YOU MUST OBEY THEM.

1. Orang poetih jang mempoenjai soerat ini, adalah teman dari Pemerintah Belanda.
2. Kapal oedaranja tjelaka dan pembatja haroes berichtiar sehingga ia ada dalam kesentousaan.
3. Barangkali ia tidak mengerti Melajoe. Pembatja timbang sendiri apa keperloeannja.
4. Berikanlah padanja air minoem dan kelapa moeda.
5. Berikanlah djoega padanja makanan seperti boeroeng2 (ajam), teloer, pisang, papaja dan lain2 makanan oentoek menjehatkan dia.
6. Semboenjikanlah orang poetih ini dan rahasiakanlah tempatnja. Djangan sekali orang2 Djepang tahoe akan tempat tinggalnja.
7. Djikalau ia tidak bisa djalan, pikoelkanlah ia seperti orang sakit.
8. Soeroehkanlah seorang membawa soerat Pemerintah Belanda ini kepada kepala kampoeng.
9. Orang poetih ini akan memberi kepadamoe sehelai kertas dengan tanda tangannja, dan pembatja nanti mendapat bajaran jang besar akan mengganti kertas itoe, apa bila Pemerintah Belanda soedah kembali kesini.

INILAH ADA PERATOERAN PEMERINTAH BELANDA DAN PEMBATJA HAROES MENDJALANKANNJA !

昭和十八年五月廿七日發行・老松松竹週報・第六十七號・發行所 老松松竹 宣傳部・發行人 山縣 勇助・編輯 松林 一郎

老松 松竹 週報 第六十八號 (120)

今週の映畫

日本ニュース
文化映畫 高原の村
松竹映畫 むすめ

27日ヨリ6月2日マデ

高原の村 (文化映畫)

長野縣諏訪郡富士見村はその名の如く、富嶽富士に明け、富士に暮れる、美しい高原の村である。海拔一千米、八ケ岳の山裾に抱かれた靜かな高原のこの村は平地に較べて氣溫が低く、五月の初ともなれば、梅、桃、櫻、梨、杏等春の草花は一時に咲き競ふのである。

自然の美が住む人の心にも感化して人情はいたつて醇朴である。

むきの土を愛する心に、理想村建設に過しい姿がむく〳〵と擡げて國策遂行に互歩を進ませて居る。

むすめ

松竹映畫青春喜劇

製作
本……齋藤 良輔
出演……長濱 喜伴
影……大庭 秀雄
役……岡 博之
高峰 三枝子
山本 正雄
坂田 武雄
飯塚 敏子
江原 光
三上 哲
水坪 亮太郎
鳥井 善之助
富向 善金
おか つ
角 勇
新 久子
同 演技指導

・物語・晩秋の料理人新六は、材料不足の折柄、晩の振ひ場所もなく、娘の久子が洋裁店を營んでゐるのに頼つてブラ〳〵してゐた。久子の弟勇吉は少年工として働いてゐた。工場が違ひので父や姉と離れて下宿して居るので、久子は時々訪ねて姉としての溫い愛情を注いでゐた。勇吉は不良少年工の仲間に入りかけてゐたのだ、或る日久子が弟の下宿へ行く電車の中で彼女の溫和しやかな顏振りを見込んだメリヤス工場の若旦那芳郎は、同じ町内の住人で新六の將棋友達のお面造りの職人である傳平を介して結婚を申込んだ。新六は、自慢の娘だけに良緣だと大乘氣である。然し久子は、父や弟の爲にもつと働くと言ふ。

松竹映畫 むすめに因みて

開公日十月六

海軍戰記



初の軍艦旗・北海に飜る アリユーシヤン急襲寫眞第一報

つぎの攻略地點に軍艦旗の下に眼を輝かせ勇躍を待つ陸戰隊勇士

(海軍省指定撮影班撮影)(海軍省許可濟)(軍事保護院檢閱濟)

昨十七年五月七日廿二時廿八分發々二千浬の彼方、敵米國海軍基地アリューシヤン群島キスカ島(鳴神島)に陸戰隊上陸作戰成功。勝をも沒すツンドラ地帶を進道、潛道、明けて八日、大詔奉戴記念日を期してアツツ島(熱田島)上陸作戰成功占領我が軍の武威は世界に輝き

北洋の寒風に我日章旗は燦然と飜げられた然し敗敵米もアツツ島キスカ島を奪回せんと我無沙羅になつて襲撃すれど皇軍の守りは堅し、敵も幾多の犧牲をはらつたことかされど五月十一日敵米は航空と艦隊力を以つて奇襲上陸した。

諸君は此報を見聞した時の心地は如何でしたか。

斯様な危時でおびえてはならない。

鬼畜に等しい米英を打ひしぐまでは斷じて、緊縮してはならない、敢闘精神を堅持し、敵愾心を燃やし一億の火團となつて銃後も益々戰はなければならない。

戰ふ上に於いて銅鐵の回收貯蓄の增强緊急遂進健民强兵等々勝抜く爲めには、頑張れ！ 頑張れ！

大日本航空婦人會 大阪支部撰定

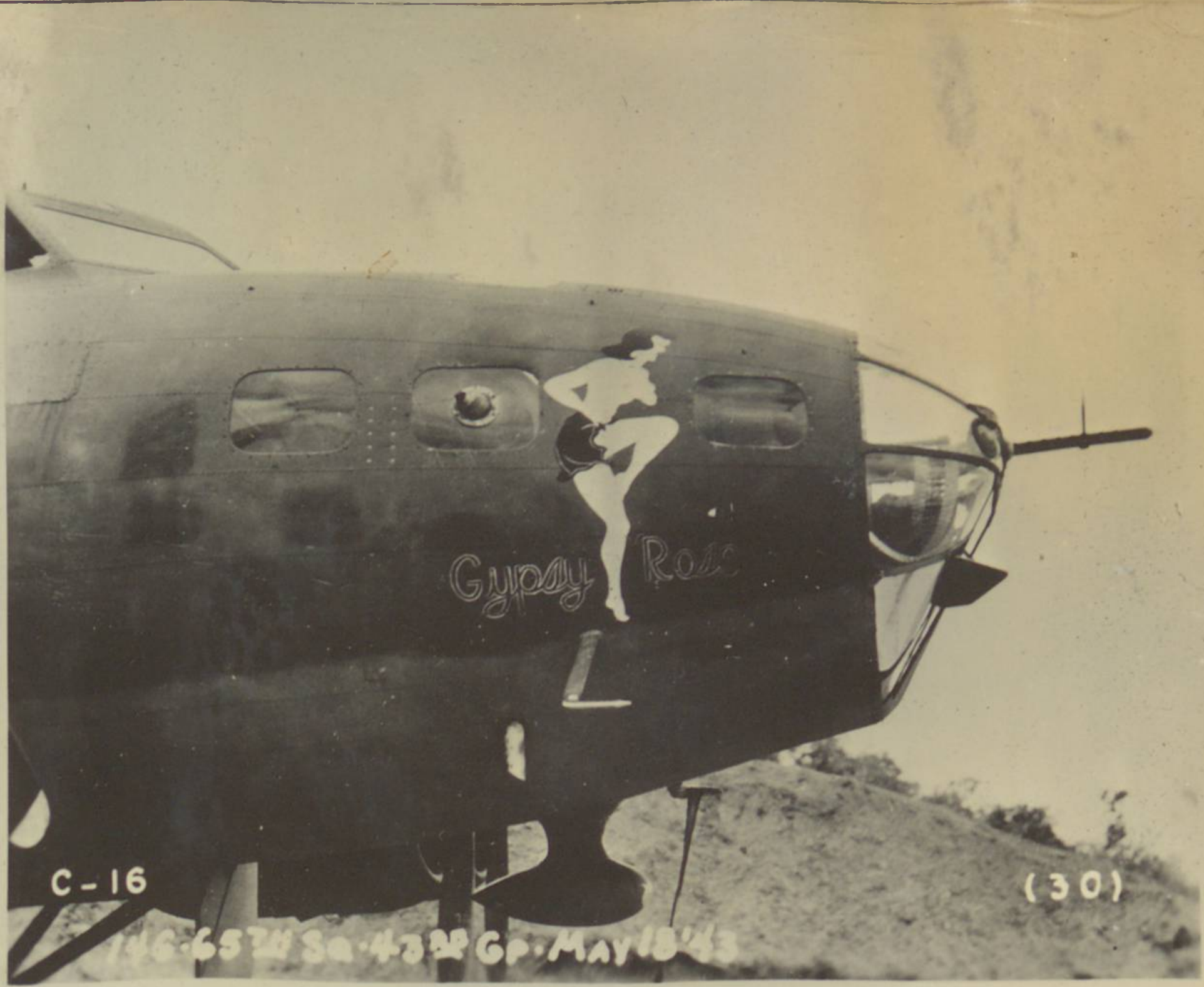
平野 雅二作詞
酒井 協作曲
長津 義司編曲

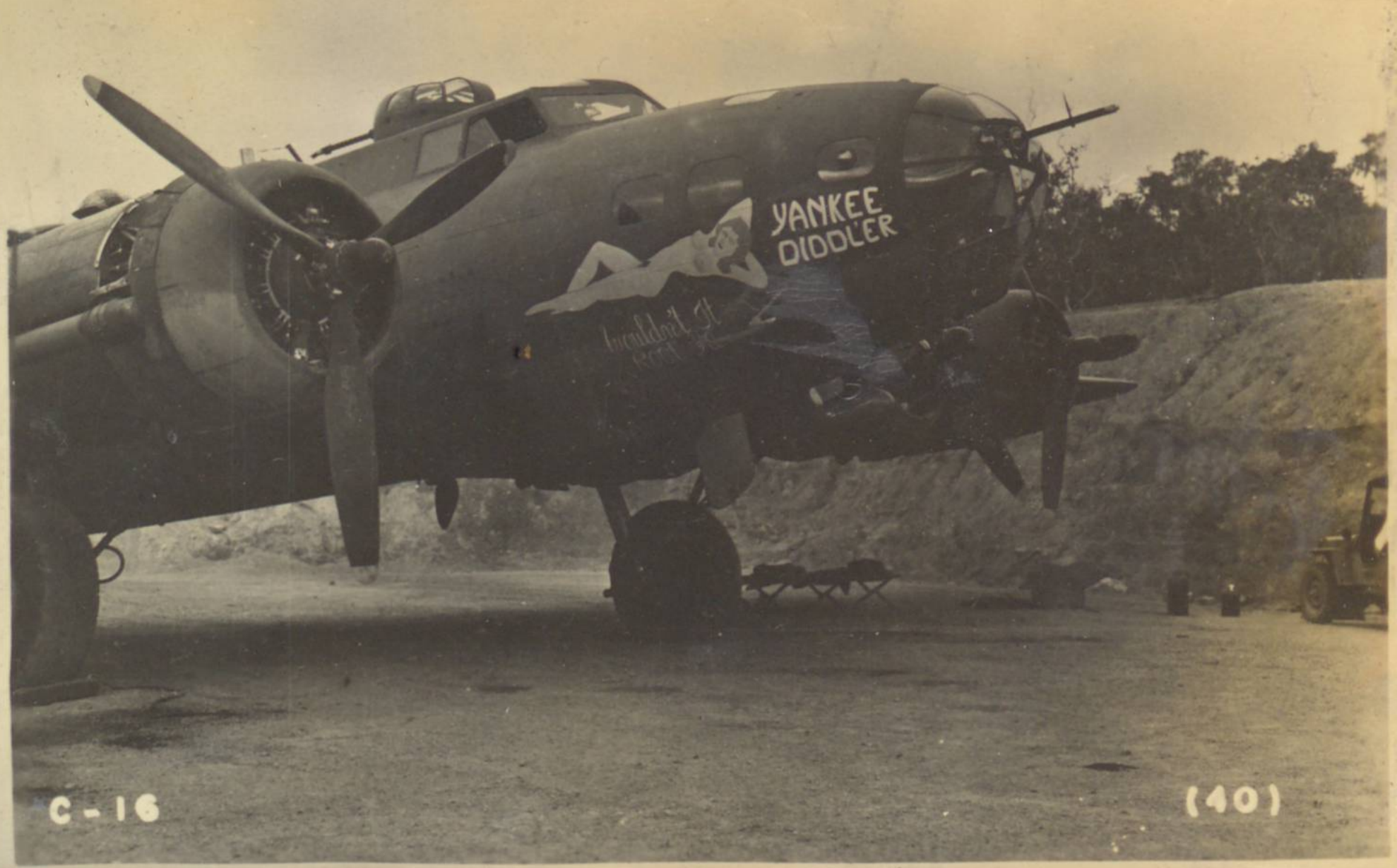
航空音頭

東海林 太郎・南地 演唱


RIP
SNORTER
C-16
(11)


The LAST
STRAW
L
C-16


Gypsy Rose
C-16
(30)



C-16

(40)


PLEASURE BENT
C-16
(37)


Caroline
C-16
(12)
141-65TH SQ-43RD BG-MAY 18 '43


"SHOO-SHOO BABY"
FIRE EXTINGUISHER


hangover
haven
C-16
(33)


BOURBON
BOXCAR
C - 16
(29)


BIZZY
JOB
C - 16
(19)


C - 16
(15)



C- 16

(16)


U.S. ARMY—MODEL B-17F
AIR CORPS SERIAL NO. 41-24
CREW WEIGHT 1200 LBS.
Lulu Belle
C-16
(14)
(2-G)(28 Apr 143)(C-3)(63 B.Sq.-43 B.Gr.-H)


C-16
(88)
116-65TH SQ-43RD G-MAY 22'43


C-16
(91)


HONI KUU OKOLE
C-16
(20)


C - 16
(31)


C - 16
(22)



C-16

(98)


C-16
(97)


C-16
(86)

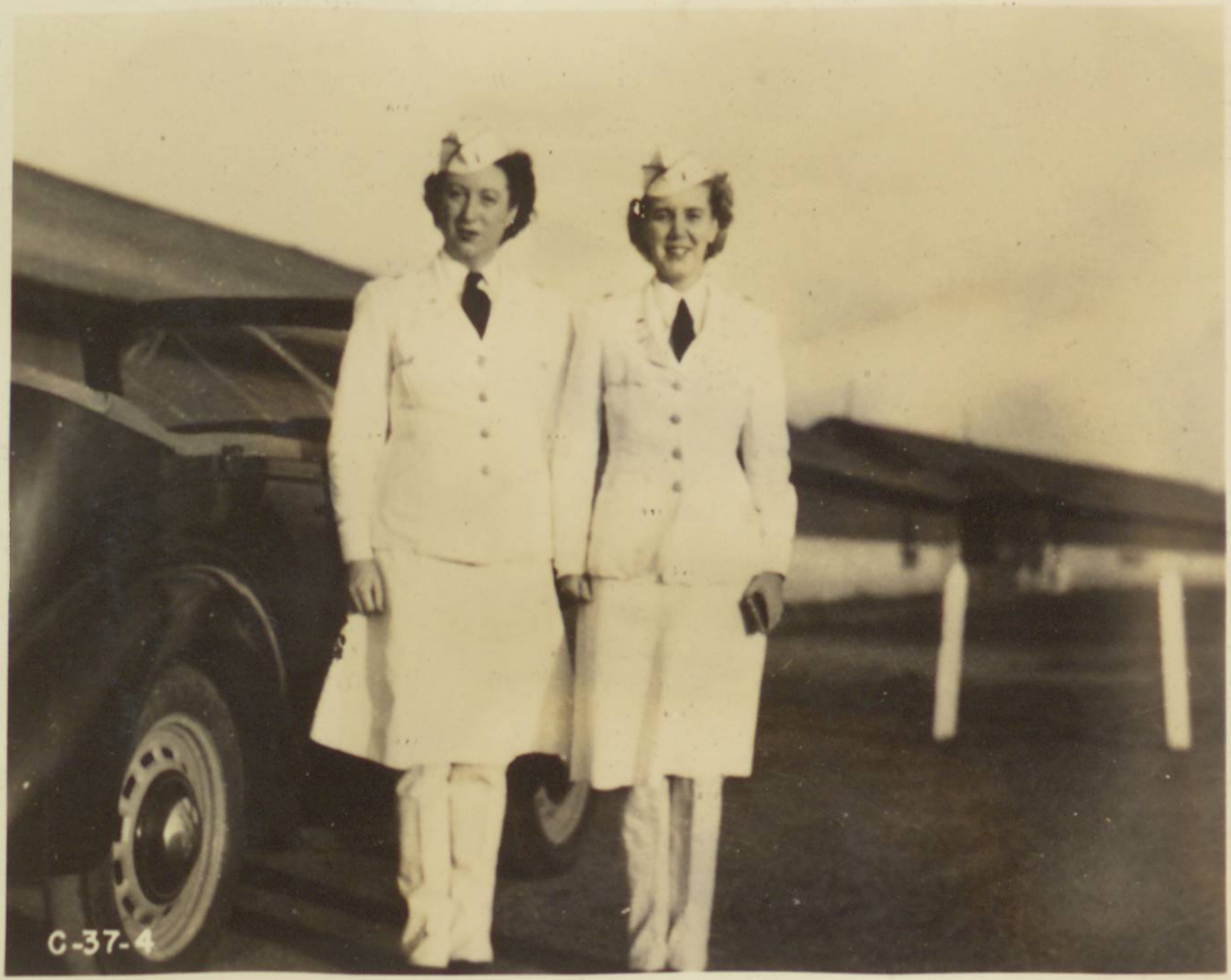

C-37-8


C-37-7


G-37-13




C-37-12


C-37-4


C-37-10



HEADQUARTERS 1102ND AAF BASE UNIT
CENTRAL AFRICAN DIVISION, ATC
C-37-1 PG 15TH 1944



A WAC'S PRAYER

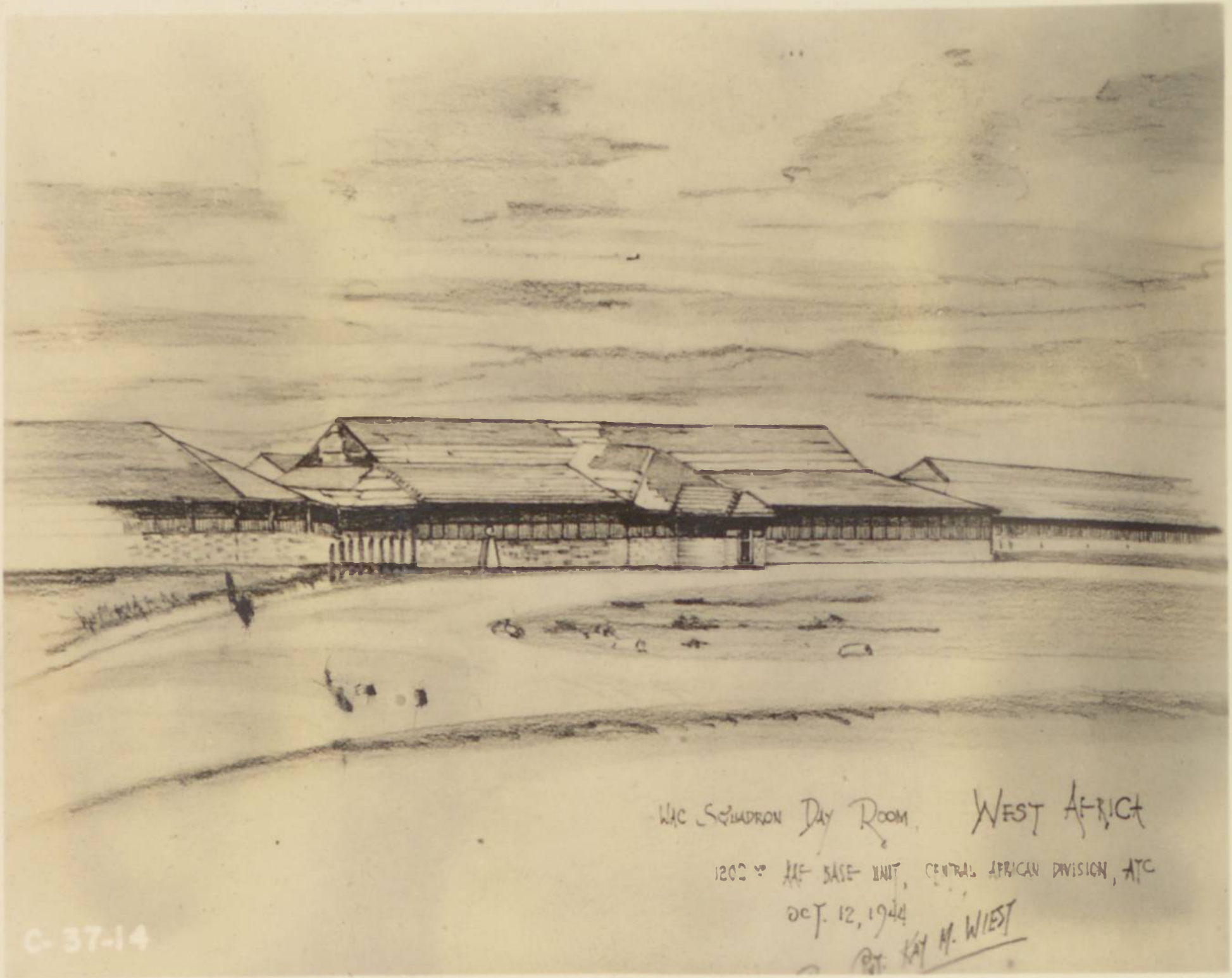
Dear God, as I lay me down to sleep
Each night I pray for a world of peace
A peace in which [illegible], O Lord
Is far more mighty than the sword
I pray that those who went away
Will all come back to us some day
That our fighting men will fight no more
Dear Lord, I pray for an end to this war.

[illegible]



CHAPEL NO. 1
STATION CHAPEL 1202ND AAF SU
CENTRAL AFRICAN DIVISION ATC
OCT. 17, 1944

37-5


WAC SQUADRON DAY ROOM, WEST AFRICA
1202ND AAF BASE UNIT, CENTRAL AFRICAN DIVISION, ATC
OCT. 12, 1944
PVT. KAY M. WIEST
C-37-14



WAC QUARTERS
2ND BAY, WAC BARRACKS
1202D AAF-BU-CAFD-ATC
PEGGY M. WIEST








KARACHI


LAYING AN
APRON

